

У. Ш. БАЙЧУРА

ХАРАКТЕР УДАРЕНИЯ В МИШАРСКО-ТАТАРСКОМ ДИАЛЕКТЕ

Исследование мишарско-татарского ударения проводилось путем записи на кимографе изолированных слов в произношении двух представителей молодого поколения — уроженцев Чистопольского и Кызылармейского районов Татарской АССР (так называемых чистопольских мишарей). Скорость хода кимографа — 250 мм/сек., 1 мм равен 0,4д, или 4 миллисекунды.

При расшифровке записей вычислялась высота тона и интенсивность по отдельным вибрациям ртовой кривой. Затем были вычислены средние величины для 21 двусложного слова. В качестве показателя интенсивности было взято отношение амплитуды к длине, как это обычно принято, ибо для разрешения языковых, довольно простых с физической точки зрения вопросов важными являются не абсолютные величины, а относительные. Поэтому термин «интенсивность» употребляется здесь условно.

Результаты вычислений, приводимые в сводных таблицах, показывают, что, в отличие от казанско-татарского языка, в мишарско-татарском говоре наблюдается сохранение динамического ударения на первом слоге двусложного слова, в то время как во втором слоге отмечено значительное повышение основного тона. Это особенно наглядно видно на примере диктора С., происходящего из Кызылармейского района, и может быть иллюстрировано следующим образом:

Таблица 1

№№	Слова	Перевод	1-й гласный	2-й гласный
1	<i>ата</i>	«отец»	I	t
2	<i>апа</i>	«тетя»	I	t
3	<i>атта</i>	«на лошади»	I	t
4	<i>аппак</i>	«белый-белый»	I	t
5	<i>кашык</i>	«ложка»	I	t
6	<i>кадак</i>	«гвоздь»	I	t
7	<i>кетеп</i>	«ожидаю»	—	t

Увеличение относительной интенсивности обозначается условно буквой I, повышение тона — буквой t (берутся средние величины для каждого гласного). Отсутствие динамического ударения на первом слоге слова *кетеп* «ожидаю» объясняется сильной редукцией гласного первого слога.

Сложнее обстоит дело с диктором Б., уроженцем Чистопольского района. Здесь имеем картину, приведенную в табл. 2.

Средняя интенсивность и высота основного тона первого гласного в сравнении со вторым гласным выше, если первый слог закрытый, а вто-

рой открытый. В этом случае динамическое и тоническое ударения совпадают (см. №№ 5—8). Если оба слога закрыты, в большинстве случаев имеем ту же картину (см. №№ 9—12, 14). Однако слово *баткак* (№ 10) представляет исключение, что, возможно, связано со стремлением дикто-

Таблица 2

№№	Слова	Перевод	1-й гласный	2-й гласный
1	<i>апа</i>	«тетя»		(I) t
2	»	»		(I) t
3	<i>бака</i>	«лягушка»	I	t
4	»	»	I	t
5	<i>апта</i>	«на лошади»	I, t	
6	»	»	I, t	
7	<i>такта</i>	«доска»	I, t	
8	»	»	I, t	
9	<i>баткак</i>	«грязь, грязно»	I	(t)
10	»	»		I, t
11	<i>аппак</i>	«белый-белый»	I, t	
12	»	»	I, t	
13	<i>кадак</i>	«гвоздь»		I, (t)
14	<i>капчык</i>	«мешок»	I, t	

ра Б. подражать литературному казанско-татарскому произношению. В № 9 (слово *баткак*) динамическое ударение падает на первый слог, а повышение основного тона во втором гласном весьма незначительно и практически не может быть принято во внимание. Если первый слог открытый, а второй — закрытый, динамическое ударение падает на второй слог (№ 13). Однако повышение тона на втором слоге весьма незначительно.

В словах, где оба слога открытые, тоническое ударение падает на второй слог, а интенсивность обоих гласных может быть почти одинаковой. При этом в словах типа *бака*, где первый слог закрыт слева, наблюдается увеличение относительной интенсивности первого гласного и повышение основного тона второго гласного.

Таким образом, по данным диктора Б., ударение в мишарско-татарском диалекте может в известной мере зависеть от фонетического положения гласного в слове.

Общим для обоих дикторов является тенденция произносить двухсложные слова с силовым ударением на первом слоге и с тоническим ударением на втором, причем это подтверждается и слуховыми наблюдениями. В целом ударение в мишарско-татарском диалекте выражено слабее, чем в казанско-татарском, где максимумы интенсивности и высоты основного тона обычно совпадают и приходится на последний слог.

В тех случаях, когда, по данным диктора Б., тоническое ударение падает на первый слог, оно обычно сильнее, чем тогда, когда повышение тона приходится на второй слог. То же самое относится к интенсивности. По данным диктора С., силовое ударение во всех случаях приходится на первый слог.

Указанные особенности мишарско-татарского произношения могут стоять в связи с наличием финского субстрата или с другого рода взаимодействием с финно-угорскими народами, если только эти особенности не являются отражением древнейшего состояния урало-алтайского языка-основы.

№№	Слова	Средняя высота тона		Интервал		
		гласный 1-го слога	гласный 2-го слога	в герцах	в тонах	в единицах музыкаль- ной шкалы (a¹=435 гц)
Диктор С.						
1	ата (ata)	294,1	400,0	105,9	2,5+	d¹—(g¹—gis¹)
2	апа (apa)	286,4	350,6	64,2	1,5+	(cis¹—d¹)—f¹
3	атта (atta)	284,2	384,6	100,5	2+	(cis¹—d¹)—g¹
4	аппак (appa)	320,5	384,6	64,1	1,5	e¹—g¹
5	кадак (kadak)	301,2	342,5	41,3	1+	(d¹—dis¹)—f¹
6	кашык (kaşyk)	280,9	342,5	61,6	1,5+	(cis¹—d¹)—f¹
7	кетеп (kītip)	287,3	342,5	55,2	1,5	d¹—f¹
8	В среднем	293,5	363,9	70,4	2-	d¹—fis¹
Диктор Б.						
1	апа (apa)	125,0	133,7	8,7	0,5+	(H—c)—(c—cis)
2	апа (apa)	108,4	112,9	4,5	0,5-	A—(A—Ais)
3	бака (baka)	114,2	126,9	12,7	1,0	(A—Ais)—(H—c)
4	бака (baka)	102,9	111,6	8,7	3/4	Gis—(A—Ais)
5	атта (atta)	145,0	89,9	55,1	4,0+	d—(F—Fis)
6	атта (atta)	146,2	122,0	24,2	1,5	d—H
7	такта (takta)	136,2	127,8	8,4	0,5-	(c—cis)—c
8	такта (takta)	159,4	129,5	29,9	2-	(dis—e)—c
9	баткак (batkak)	126,6	128,9	2,3	—	(c—H)—c
10	баткак (batkak)	128,9	133,7	4,8	1/4-	c—(c—cis)
11	аппак (appa)	149,0	135,1	13,9	3/4	(d—dis)—(c—cis)
12	аппак (appa)	145,3	132,3	13,0	3/4	d—(c—cis)
13	кадак (kadak)	128,5	129,9	1,4	—	c—c
14	качык (karşyk)	147,1	139,7	7,4	0,5-	(d—dis)—(cis—d)

Примечания: 1) знак + обозначает величину несколько большую, знак — обозначает величину несколько меньшую; 2) (d¹—dis¹) обозначает величину, промежуточную между dis¹ и d¹.

Таблица 4

№№	Слова	Дикторы	Интенсивность 1-го гласного	Интенсивность 2-го гласного	Отношение I ₁ к I ₂ в %
1	апа	Б.	0,48	0,52	92,3
2	апа	"	0,63	0,65	96,9
3	бака	"	0,66	0,51	129,4
4	бака	"	0,62	0,55	112,7
5	атта	"	0,84	0,61	137,7
6	атта	"	0,97	0,67	144,8
7	такта	"	1,04	0,58	179,3
8	такта	"	1,59	0,70	227,1
9	баткак	"	0,69	0,52	132,7
10	баткак	"	0,71	0,90	78,8
11	аппак	"	1,12	0,82	136,6
12	аппак	"	1,14	0,96	118,7
13	кадак	"	0,80	1,03	77,7
14	капчык	"	1,08	0,79	136,7
15	апа	С.	2,63	2,22	118,4
16	ата	"	3,33	2,38	140,0
17	атта	"	3,00	2,33	128,7
18	аппак	"	2,21	2,00	110,5
19	кадак	"	3,90	2,93	133,1
20	кетеп	"	1,61	1,65	97,6

Таблица 5

№№	Слова	Гласный 1-го слога			Гласный 2-го слога		
		средняя интенсив- ность	средняя высота тона	длитель- ность	средняя интенсив- ность	средняя высота тона	длитель- ность
Диктор С.							
1	ама (ама)	3,33	294,1 гц	9,48 σ	2,38	400,0 гц	17,50 σ
2	апа (ара)	2,63	286,4 "	9,08 "	2,22	350,6 "	17,40 "
3	атта (атта)	3,00	284,1 "	10,02 "	2,33	384,6 "	15,80 "
4	аппак (аррак)	2,21	320,5 "	10,00 "	2,00	384,6 "	13,48 "
5	кадак (кадак)	3,90	301,2 "	12,02 "	2,93	342,5 "	19,84 "
6	кашык (кашык)	1,66	280,9 "	8,54 "	1,44	342,5 "	8,46 "
7	кетеп (китир)	1,61	287,3 "	3,48 "	1,65	342,5 "	11,66 "
8	В среднем	2,62	293,5 "		2,13	363,9 "	
Диктор Б.							
1	апа (ара)	0,48	125,0 гц	13,58 σ	0,52	133,7 гц	17,24 σ
2	"	0,63	108,4 "	12,92 "	0,65	112,9 "	22,14 "
3	бака (бака)	0,66	114,2 "	13,12 "	0,51	126,9 "	24,42 "
4	"	0,62	102,9 "	11,68 "	0,55	111,6 "	26,86 "
5	атта (атта)	0,84	145,0 "	11,06 "	0,61	89,9 "	32,38 "
6	"	0,97	146,2 "	8,88 "	0,67	122,0 "	20,46 "
7	такта (такта)	1,04	136,2 "	7,34 "	0,58	127,8 "	20,34 "
8	"	1,59	159,4 "	8,18 "	0,70	129,5 "	24,68 "
9	баткак (баткак)	0,69	126,6 "	10,26 "	0,52	128,9 "	13,94 "
10	"	0,71	128,9 "	10,08 "	0,90	133,7 "	11,20 "
11	аппак (аррак)	1,12	149,0 "	10,72 "	0,82	135,1 "	14,08 "
12	"	1,14	145,3 "	11,72 "	0,96	132,3 "	12,84 "
13	кадак (кадак)	0,80	128,5 "	5,46 "	1,03	129,9 "	9,24 "
14	капчык (карчык)	1,08	147,1 "	8,14 "	0,79	139,7 "	7,86 "

Примечание: средние цифры в вводились для соизмеримых величин.